

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal do Trabalho de Lisboa (Portugalsko) 5. novembra 2013 — Jorge Ítalo Assis dos Santos/Banco de Portugal

(Vec C-566/13)

(2014/C 31/02)

Jazyk konania: portugalčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal do Trabalho de Lisboa

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Jorge Ítalo Assis dos Santos*Žalovaná:* Banco de Portugal**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 130 ZFEÚ vykladať v tom zmysle, že vnútroštátny právny predpis, ktorý ukladá centrálnej banke daného členského štátu povinnosť pozastaviť vyplácanie trinásteho a štrnásteho platu (mimoriadneho ročného príspevku na dovolenku a vianočného príspevku) zamestnancom uvedenej banky, ktorí odišli do starobného dôchodku, odporuje uvedenému článku, keďže má za následok zásah vlády (teda ústredného orgánu štátnej správy) do rozhodovacích právomocí banky týkajúcich sa jej personálnej politiky, čo je v rozpore so zásadou samostatnosti a nezávislosti centrálnych bánk?
2. Má sa článok 123 ZFEÚ vykladať v tom zmysle, že... vnútroštátny právny predpis, ktorý ukladá povinnosť odovzdať orgánu pod kontrolou štátnej správy — ktorý je závislý od ministra hospodárstva a pôsobí pod jeho dohľadom a ktorého príjmy a výdavky tvoria súčasť všeobecného štátneho rozpočtu — sumu mimoriadnych príspevkov, ktorých vyplácanie je pozastavené, odporuje uvedenému článku 123, keďže porušuje zásadu zákazu financovania štátov centrálnymi bankami?

3. Porušuje skutočnosť, že pozastavenie vyplácania trinásteho a štrnásteho platu je obmedzené na zamestnancov, ktorí odišli do starobného dôchodku, a nedotýka sa pracujúcich zamestnancov, zásadu rovnosti z hľadiska zákazu diskriminácie obsiahnutého v článkoch 20 a 21 Charty základných práv Európskej únie (1)?

(1) Ú. v. ES C 364, 2000, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court (Spojené kráľovstvo) 14. novembra 2013 — Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd/Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

(Vec C-577/13)

(2014/C 31/03)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd*Žalovaný:* Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG**Prejudiciálne otázky**

1. a) Ak patent po schválení neobsahuje patentový nárok, ktorý výslovne uvádza kombináciu dvoch aktívnych zložiek, ale možno ho zmeniť tak, aby takýto patentový nárok uvádzal, možno sa na takýto patent bez ohľadu na to, či sa takáto zmena patentu uskutočnila, odvolávať ako na „platný základný patent“ v zmysle článku 3 písm. a) nariadenia č. 469/2009/ES (1) (ďalej len „nariadenie“), pokiaľ ide o výrobok, ktorý obsahuje túto kombináciu zložiek?

- b) Možno sa na patent, ktorý bol po schválení zmenený, buď i) pred udelením dodatkového ochranného osvedčenia (ďalej len „DOO“), ako aj/alebo ii) po ňom odvolávať ako na „platný základný patent“ na účely splnenia podmienky stanovenej v článku 3 písm. a) uvedeného nariadenia?
- c) Ak žiadateľ požiada o udelenie DOO na výrobok zložený z aktívnych zložiek A a B v prípade, že
- i) po podaní žiadosti o udelenie DOO, ale pred jeho udelením je platný základný patent pre výrobok chránený európskym patentom (UK) (ďalej len „patent“) zmenený tak, že uvádza nárok, ktorý výslovne uvádza aktívne zložky A a B,
- a
- ii) zmena patentu je podľa vnútroštátneho práva vždy účinná až odo dňa udelenia patentu,
- je žiadateľ o udelenie DOO oprávnený odvolávať sa na patent v jeho zmenenej forme na účely splnenia podmienky stanovenej v článku 3 písm. a)?
2. Je potrebné zohľadniť, či kombinácia aktívnych zložiek A a B predstavuje vynález, ktorý je odlišný a oddelený od výrobku obsahujúceho len aktívnu zložku A, na určenie, či v deň podania žiadosti o udelenie DOO na výrobok zložený z kombinácie aktívnych zložiek A a B boli splnené podmienky stanovené v článku 3, ak i) platný základný patent uvádza nárok vzťahujúci sa na výrobok obsahujúci aktívnu zložku A a ďalší nárok vzťahujúci sa na výrobok zložený z kombinácie aktívnych zložiek A a B a ii) pre výrobok obsahujúci aktívnu zložku A („výrobok X“) už bolo udelené DOO?
3. Ak platný základný patent v zmysle článku 3 písm. a) „chráni“:
- a) výrobok obsahujúci aktívnu zložku A („výrobok X“) a
 - b) výrobok zložený z kombinácie aktívnych zložiek A a B („výrobok Y“),
- a ak:
- c) bolo udelené povolenie na uvedenie výrobku X na trh ako lieku,
 - d) bolo vydané DOO na výrobok X a
 - e) neskôr bolo udelené samostatné povolenie na uvedenie výrobku Y na trh ako lieku,
- bráni nariadenie a najmä jeho článok 3 písm. c), článok 3 písm. d) a/alebo článok 13 ods. 1 tomu, aby bolo majiteľovi patentu vydané DOO na výrobok Y? Subsidiárne, ak na výrobok Y možno udeliť DOO, má sa doba jeho platnosti posudzovať s ohľadom na udelenie povolenia na uvedenie na trh pre výrobok X, alebo pre výrobok Y?
4. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku písm. a), kladnej odpovede na prvú otázku písm. b) bod i) a zápornej odpovede na prvú otázku písm. b) bod ii), a ak:
- i) v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia je žiadosť o DOO na výrobok podaná v lehote šiestich mesiacov odo dňa, keď výrobok získal povolenie na uvedenie na trh ako liek, v súlade so smernicami 2001/83/ES ⁽²⁾ alebo 2001/82/ES ⁽³⁾,
 - ii) po podaní žiadosti o udelenie DOO príslušný úrad priemyselného vlastníctva vzniesol potenciálnu námietku proti udeleniu DOO podľa článku 3 písm. a) uvedeného nariadenia,
 - iii) s cieľom vyhovieť uvedenej potenciálnej námietke, ktorú vzniesol príslušný úrad priemyselného vlastníctva, bola následne podaná žiadosť o zmenu platného základného patentu, na ktorý sa odvolával žiadateľ o udelenie DOO, a tejto žiadosti bolo vyhovené,
 - iv) po zmene platného základného patentu je tento zmenený patent v súlade s článkom 3 písm. a),
- bráni nariadenie o DOO tomu, aby príslušný úrad priemyselného vlastníctva uplatnil vnútroštátne procesné ustanovenia s cieľom umožniť a) prerušenie konania o žiadosti o udelenie DOO, aby umožnil žiadateľovi o udelenie DOO požiadať o zmenu základného patentu, a b) pokračovanie konania o uvedenej žiadosti od neskoršieho dátumu po tom, ako bola zmena patentu schválená, ak sa v konaní pokračuje:
- po uplynutí šiestich mesiacov odo dňa udelenia platného povolenia na uvedenie výrobku na trh ako lieku, ale
 - do šiestich mesiacov odo dňa vyhovenia žiadosti o zmenu platného základného patentu?

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá (Ú. v. EÚ L 152, s. 1).

⁽²⁾ Smernica 2001/83/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 6. novembra 2001, ktor[ou] sa ustanovuje zákonník spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, s. 67; Mím. vyd. 13/0 27, s. 69).

⁽³⁾ Smernica 2001/82/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 6. novembra 2001, ktor[ou] sa ustanovuje Zákonník spoločenstva o veterinárnych liekoch (Ú. v. ES L 311, s. 1; Mím. vyd. 13/0 27, s. 3).